

EXTRAIT DU CONTRAT D'EXCLUSIVITE

Le document, ci-joint, a pour seul but de rassurer nos différents revendeurs, distributeurs et franchises sur les droits que nous avons pour la vente et la distribution de la gamme "Banja Komerc Bekament".

Une formation interne sera obligatoire afin de vous former à la réception et le stockage des produits de la gamme Bekament.

Le présent document n'inclus que les engagements entre FranceMatos et nos représentants. Nous nous réservons l'intégralité de ce dernier qui concerne les engagements entre FranceMatos et Banja Komerc Bekament dont nous avons l'exclusivité.

Ci-joint les signatures :



S.A.R.L. FRANCEMATOS

132 ter Avenue du 8 Mai 1945 94170 LE PERREUX SUR MARNE / Tél : 09.50.47.01.14

www.francematos.fr

info@francematos.fr – jerome@francematos.fr / SIRET : 82148582800015 - TVA : FR 821485828

UGOVOR O DISTRIBUTERSTVU ZA 2017.god.

Zaključen dana 01.11.2016 godine između:

1. „Banja Komerc Bekament“ d.o.o. Banja,

Arandelovac

PIB: 100997773

MB:6056091

Kog zastupa direktor: Dejan Čolović

2. „Francematos“

132 ter Avenue du 8 mai 19454

94170 Le perreux sur Marne (France)

Tel: 033 676174340

Siret: 821 485 828 00015

Societe Generale

IBAN FR76 3000 3039 2200 0200 8283 439

Kog zastupa direktor: Marinković Željko

Banja Komerc Bekament DOO Banja
SARAJEVO, Arandelovac
Tel: +381 (0)34 6777 500
Fax: +381 (0)34 6777 506

Matični broj: 06056091
Sira delatnosti: 4690
PIB: 100997773
PDV: 131889230

Teletel broj: 205-107631-11 Komercijalna banka
275-220862016-42 Societe Generale
160-62023-53 Banca Intesa
265-1100310004339-30 Raiffeisen banka



Traduction

Contrat de distribution pour l'année 2017.

Fait le 1^{er} janvier 2016 entre :

1. Banja Komerc Bekament“ d.o.o. Banja,
Arandelovac
PIB: 100997773
MB:6056091
Représenté par : Dejan Čolović
2. France Matos S.A.R.L.
132 ter Avenue du 8 Mai 1945
94170 LE PERREUX SUR MARNE
Représenté par : Zeljko MARINKOVIC

1 Distributeur

- 1.1 FranceMatos est une entreprise qui s'occupe de la logistique et la distribution de produits pour les travaux de finition dans la construction.
- 1.2 Ce contrat engage les deux parties qui ont exprimé le désir d'une coopération commerciale pour le développement et la distribution des produits de la société "Banja komerc bekament“.

1. Osnova Ugovora

- 1.1 „Francematos“ je kompanija koja se bavi pružanjem usluga logistike i distribucijom proizvoda za završne radove u građevinarstvu.
- 1.2 Ovim Ugovorom obe ugovorne strane izražavaju želju za poslovnom saradnjom na razvoju i distribuciji proizvoda iz asortimana firme „Banja Komerc Bekament“.

2. Predmet Ugovora

- 2.1 „Banja Komerc Bekament“ ovim Ugovorom angažuje firmu „Francematos“ kao svog ovlašćenog distributera (daljem tekstu: DISTRIBUTER) sa pravom da kupuje, nudi, prodaje i distribuira proizvode iz asortimana „Banja Komerc Bekament“ navedenih u Prilogu 1 ovog Ugovora. Cenovnik predstavlja sastavni deo Ugovora i može se, s vremena na vreme, menjati i dopunjavati od strane firme „Banja Komerc Bekament“.
- 2.2 DISTRIBUTER će kupovati PROIZVODE po cenama određenim u odgovarajućem aktuelnom cenovniku, koji se nalazi u Prilogu 1. Cene su izražene u EUR i fakturisanje se vrši u eurima. U cene proizvoda su uključeni troškovi transporta robe do istovarnog mesta DISTRIBUTERA.
- 2.3 „Banja Komerc Bekament“ zadržava pravo da promeni cene iz cenovnika, koji se nalazi u Prilogu 1, o čemu će DISTRIBUTER biti obavešten 7 (sedam) dana unapred pismenim putem (faksom ili e-mail porukom).
U slučaju da se DISTRIBUTER ne složi sa promenom cena iz cenovnika i ukoliko se i nakon ponovnih pregovora ne postigne sporazum između „Banja Komerc Bekament“ i DISTRIBUTERA, „Banja Komerc Bekament“ ima pravo da bez odlaganja jednostrano raskine ovaj Ugovor. U ovom slučaju, raskid će imati dejstvo od dana pismenog obaveštenja o raskidu Ugovora.
- 2.4 Sva prava na zaštitne znake i ostala prava industrijske svojine firme „Banja Komerc Bekament“ ostaju firmi „Banja Komerc Bekament“. DISTRIBUTER će koristiti zaštićena prava „Banja Komerc Bekament“ samo za distribuciju PROIZVODA.

Banja Komerc Bekament DOO Banja
SARAJEVO, Arandelovac
Tel: +381 (0)34 6777 500
Fax: +381 (0)34 6777 506

Matični broj: 06056091
Sira delatnosti: 4690
PIB: 100997773
PDV: 131889230

Teletel broj: 205-107631-11 Komercijalna banka
275-220862016-42 Societe Generale
160-62023-53 Banca Intesa
265-1100310004339-30 Raiffeisen banka



2 Réserve

- 2.1 "Banja Komerc Bekament" autorise "FranceMatos" comme son exclusif distributeur agréé (*voir ci-dessus : DISTRIBUTEUR*) avec le droit d'acheter, offrir, vendre et distribuer les produits du groupe "Banja Komerc Bekament" figurant à l'annexe 1 du présent accord. Le prix peut, de temps à autre, être modifié et complété par le "Banja Komerc Bekament".
- 2.2 Le distributeur achète des produits à des prix indiqués dans la liste actuelle des prix pertinents qui figure à l'annexe 1. Les prix sont en EUR et la facturation se fait en EUR.
- 2.3 "Banja Komerc Bekament" se réserve le droit de modifier le prix de la liste, qui est présenté à l'annexe 1, qui sera notifié au DISTRIBUTEUR sept (7) jours avant par écrit (*par fax ou par e-mail message*).
Dans le cas où le distributeur n'est pas d'accord avec le changement du prix de la liste et si après renégociation aucun accord n'est convenu entre le "Banja Komerc Bekament" et FranceMatos, le distributeur de Bekament Banja Komerc a le droit de résilier immédiatement le présent contrat. Dans ce cas, la résiliation prend effet à la date notification.
- 2.4 Tous les droits sur les marques de commerce et autres droits de propriété industrielle de l'entreprise "Banja Komerc Bekament" restent propre à "Banja Komerc Bekament". FranceMatos utilisera des droits protégés avec l'accord de "Banja Komerc Bekament" seulement pour la distribution des produits.

S.A.R.L. FRANCEMATOS

132 ter Avenue du 8 Mai 1945 94170 LE PERREUX SUR MARNE / Tél : 09.50.47.01.14

www.francematos.fr

info@francematos.fr – jerome@francematos.fr / SIRET : 82148582800015 - TVA : FR 821485828